(Polish)

UM-0NM0A-001

Podręcznik użytkownika

Zespół przełączników

https://si.shimano.com

Spis treści

WAŻNA INFORMACJA 3
Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa 4
Kompatybilność i systemy zarządzania akumulatorem SHIMANO STEPS .. 5
Uwaga 6
Regularne kontrole przed rozpoczęciem jazdy na rowerze 7
Struktura publikacji 8
Nazwy i funkcje części 9
Nazwy i funkcje części 9
Funkcje bezprzewodowe 11
Funkcje bezprzewodowe 11
Rozwiązywanie problemów 13
Oznaczenie ostrzeżenia / błędu 13
W razie problemu 13

WAŻNA INFORMACJA

- Aby uzyskać informacje dotyczące montażu, regulacji i wymiany produktów, które nie zostały opisane w tym podręczniku użytkownika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem. Podręcznik sprzedawcy dla doświadczonych i zawodowych mechaników rowerowych jest dostępny na naszej stronie internetowej (https://si.shimano.com).

Ze względów bezpieczeństwa przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika, przestrzegać go podczas użytkowania produktu i przechowywać w takim miejscu, aby w każdej chwili był dostępny do wglądu.
Poniższe instrukcje muszą być zawsze przestrzegane w celu zapobieżenia obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych uszkodzeń, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO	Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.
OSTRZEŻENIE	Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.
PRZESTROGA	Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie demontować ani nie modyfikować produktu. W przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu, co może doprowadzić do nagłego upadku, a w konsekwencji poważnych obrażeń.
- Podczas jazdy nie poświęcać zbyt dużo uwagi wyświetlaczowi. Może to doprowadzić do wypadku.
- Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze upewnić się, że można włączyć przednią i tylną lampę.

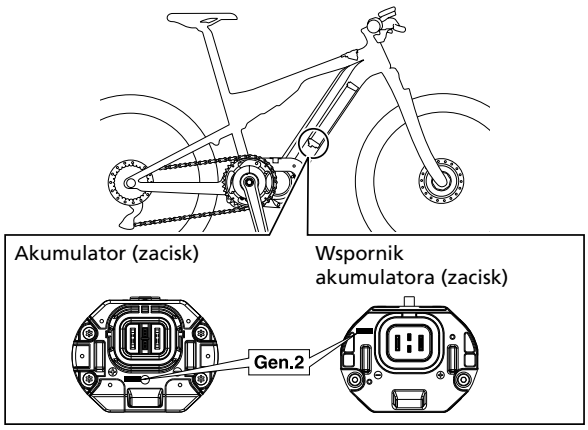
⚠ PRZESTROGA

- Przestrzegać instrukcji bezpiecznej jazdy opisanych w instrukcji dołączonej do roweru.
- Nigdy nie należy modyfikować systemu. Może to spowodować błąd systemu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z instrukcjami i pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo. Nie pozwalać używać tego produktu osobom o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osobom bez odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy (w tym dzieciom).
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu tego produktu.

Kompatybilność i systemy zarządzania akumulatorem SHIMANO STEPS

Istnieją dwie generacje systemów zarządzania akumulatorem SHIMANO STEPS: pierwsza generacja i druga generacja (Gen.2).
Ta instrukcja opisuje tylko produkty kompatybilne z drugą generacją (Gen.2).
Poza kilkoma wyjątkami, elementy należące do pierwszej generacji i drugiej generacji (Gen.2) systemu SHIMANO STEPS nie są ze sobą kompatybilne. Aby zdobyć więcej informacji, należy zapoznać się ze stroną internetową zawierającą informacje o kompatybilności produktów SHIMANO (https://productinfo.shimano.com/#/com).
Akumulator drugiej generacji (Gen.2) i kompatybilny wspornik akumulatora mają oznaczenie „Gen.2” tak jak pokazano na rysunku.

Lokalizacja zacisków



Uwaga

- Nie podłączać i nie odłączać nieustannie małego złącza wodoszczelnego. W przeciwnym razie może to niekorzystnie wpłynąć na wodoszczelność.
- Elementy zostały zaprojektowane i skonstruowane tak, aby zachować pełną wodoszczelność i zapewnić swoją funkcję w mokrych warunkach. Nie wolno jednak celowo umieszczać ich w wodzie.
- Nie wolno czyścić roweru myjkami ciśnieniowymi. Dostanie się wody do elementów może spowodować nieprawidłowe działanie lub rdzewienie.
- Należy ostrożnie obchodzić się z elementami i unikać narażania ich na silne wstrząsy.
- Należy pamiętać o włożeniu zaślepek we wszystkie nieużywane gniazda E-TUBE.
- Uważać, aby woda nie dostała się do gniazd E-TUBE.
- Produktów nie wolno czyścić rozcieńczalnikiem ani innymi rozpuszczalnikami. Takie rozpuszczalniki mogą uszkodzić ich powierzchnię.
- Nie odwracać roweru kołami do góry. Istnieje ryzyko uszkodzenia zespołu przełączników.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikających z normalnego użytkowania i starzenia się.
- Aby zdobyć informacje na temat mechanizmów zmiany przełożeń i elementów SHIMANO STEPS, należy zapoznać się ze stroną internetową zawierającą informacje o kompatybilności produktów SHIMANO (https://productinfo.shimano.com/#/com).
- Używane w tym produkcie oprogramowanie typu open source jest dostępne pod adresem URL:

https://si.shimano.com/compliance/oss

- W celu uzyskania maksymalnej wydajności zalecamy stosowanie smarów i produktów do konserwacji SHIMANO.

	Ten symbol na produkcie, opakowaniu lub w dokumentacji przypomina o tym, że po upływie cyklu życiowego produkt należy dostarczyć do odpowiedniego punktu odbioru. Żużyty produkt należy poddać recyklingowi, zamiast wyrzucać go z innymi niesortowanymi odpadami z gospodarstwa domowego. Prawidłowe pozbycie się zużytego produktu pomaga uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Informacje o najbliższym punkcie recyklingu można zdobyć w lokalnym urzędzie ds. odpadów.

Regularne kontrole przed rozpoczęciem jazdy na rowerze

Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze należy sprawdzić poniższe elementy. W przypadku występowania problemów należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.

- Czy zmiana przełożeń układu napędowego działa sprawnie?
- Czy części elementu są poluzowane lub uszkodzone?
- Czy elementy są prawidłowo zamontowane do ramy / kierownicy / mostka, itp.?
- Czy podczas jazdy słychać jakieś nietypowe odgłosy?
- Czy akumulator ma jeszcze wystarczająco dużo energii?

Struktura publikacji

Podręczniki użytkownika SHIMANO STEPS są zawarte w kilkunastu publikacjach zgodnie z tym, co opisano poniżej.

Należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania. Należy przechowywać podręczniki użytkownika w taki sposób, aby były łatwo dostępne w celach referencyjnych.

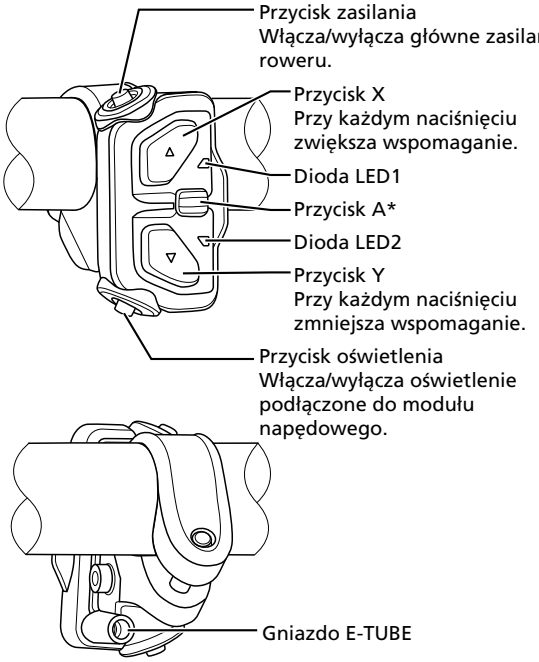
Najnowsze podręczniki użytkownika są dostępne na naszej stronie internetowej (https://si.shimano.com).

Nazwa	Szczegóły
Podręcznik użytkownika SHIMANO STEPS	To jest podstawowy podręcznik użytkownika systemu SHIMANO STEPS. Zawiera następujące treści: • Szybki przewodnik w systemie SHIMANO STEPS • Podstawowe działanie podczas jazdy • Jak obsługiwać rowery ze wspomaganiem, wyposażone w prostą kierownicę, np. rowery do jazdy miejskiej, trekkingu lub MTB
Podręcznik użytkownika SHIMANO STEPS przeznaczony dla rowerów z kierownicą szosową (oddzielna publikacja)	Ta publikacja opisuje sposób obsługi rowerów ze wspomaganiem, wyposażonych w kierownicę szosową i obsługiwanych przez dźwignie przerzutek i hamulców. Należy ją odczytywać wraz z podręcznikiem użytkownika SHIMANO STEPS.
Podręcznik użytkownika specjalnego akumulatora i części SHIMANO STEPS (Gen.2)	Zawiera następujące treści: • Jak ładować i obsługiwać specjalny akumulator SHIMANO STEPS • Jak mocować i zdejmować specjalny akumulator SHIMANO STEPS • Jak odczytywać diody LED akumulatora podczas ładowania lub podczas sygnalizowania błędu
Podręcznik użytkownika komputera rowerowego SHIMANO STEPS (typ z obejmą / typ z zamontowanym wspornikiem / typ ze zintegrowanym zespołem przełączników)	Zawiera następujące treści: • Metoda konfiguracji ustawień za pomocą przycisków głównej części i zespołu przełączników • Metoda komunikacji bezprzewodowej (tylko obsługiwane modele)
Podręcznik użytkownika zespołu przełączników (z funkcją wskaźnika z diodą LED / bez funkcji wskaźnika z diodą LED)	To jest podręcznik użytkownika przełącznika zmiany przełożeń i przełącznika wspomagania. Opisuje działanie i obsługę zespołu przełączników.
Podręcznik użytkownika satelitarnego przełącznika zasilania systemu	Opisuje obsługę i działanie satelitarnego przełącznika zasilania systemu.

Nazwy i funkcje części

Nazwy i funkcje części

Nazwy i funkcje części



* Przycisk A jest używany do obsługi komputera rowerowego. Aby zdobyć szczegółowe informacje, należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika komputera rowerowego.

Wyświetlacz z diodą LED1

Wyświetla poziom akumulatora zamontowanego na rowerze.

* Ten wyświetlacz akumulatora używa zera, aby wskazywać poziom naładowania akumulatora, przy którym nie można używać wspomagania. System SHIMANO STEPS podaje informację o poziomie naładowania akumulatora oddzielnie dla funkcji wspomagania roweru i dla dodatkowego wyposażenia, np. oświetlenia i ABS. Dlatego poziom naładowania akumulatora może się różnić od tego prezentowanego w diodzie LED.

Nazwy i funkcje części

Wyświetlacz	Poziom naładowania akumulatora
Zielony	100–21%
Czerwony	20–11%
Miga na czerwono	10% lub mniej

Wyświetlacz z diodą LED2

Używany przede wszystkim do wyświetlania bieżącego trybu wspomagania. Po wyłączeniu zasilania tryb wspomagania wraca do ustawienia wyłączonego.
Więcej informacji na temat działania trybu wspomagania znajduje się w „podręczniku użytkownika SHIMANO STEPS".

Wyświetlacz	Stan
WYŁ.	Tryb wspomagania jest wyłączony.
Błękitny	Tryb wspomagania z najniższym poziomem wspomagania. Aby wyłączyć diodę LED2, należy nacisnąć przycisk Y i wyłączyć tryb wspomagania.
Zielony	Tryb wspomagania ze średnim poziomem wspomagania. Nie jest wyświetlany po ustawieniu co najwyżej dwóch trybów wspomagania.
Żółty	Tryb wspomagania z najwyższym poziomem wspomagania. Po ustawieniu trybu wspomagania oznacza, że wspomaganie jest włączone. Naciśnięcie przycisku X nie podnosi poziomu wspomagania.
Miga na żółto *1	System został przełączony w tryb regulacji. W tym trybie nie można przeprowadzić zmiany przełożeń za pomocą zespołu przełączników (prawa strona).
Niebieski *2	System został przełączony w tryb wspomagania prowadzenia roweru.
Miga na niebiesko *2	Wspomaganie działa w trybie wspomagania prowadzenia roweru.
Miga na czerwono	Patrz „ Oznaczenie ostrzeżenia / błędu ".

*1 W tym produkcie nie można anulować trybu regulacji. Aby zdobyć informacje na temat anulowania trybu regulacji:

- Podręcznik użytkownika komputera rowerowego SHIMANO STEPS
  (typ z obejmą / typ z zamontowanym wspornikiem / typ ze zintegrowanym zespołem przełączników)
- Podręcznik użytkownika przerzutki tylnej

*2 Więcej informacji na temat działania trybu wspomagania prowadzenia roweru znajduje się w „ podręczniku użytkownika SHIMANO STEPS ".

Funkcje bezprzewodowe

Funkcje bezprzewodowe

Aby zaktualizować oprogramowanie, aby sprawdzić najnowsze funkcje poprzez użycie aplikacji E-TUBE PROJECT. Aby poznać więcej szczegółów, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
Ten produkt obsługuje połączenia Bluetooth ® i ANT, umożliwiając wysyłanie do zewnętrznych urządzeń informacji dotyczących trybu wspomagania i wybranego przełożenia dla elektronicznej zmiany przełożeń.

Metoda połączenia

Połączenie ANT	Aby odbierać komunikację należy włączyć zasilanie. Należy przełączyć urządzenie zewnętrzne w tryb połączenia, a następnie podłączyć je.
Połączenie Bluetooth ® LE	Należy upewnić się, że urządzenie zewnętrzne zostało przełączone odpowiednio wcześnie w tryb połączenia. Ten produkt odbiera komunikację w następujących przypadkach: • Przez 15 sekund po włączeniu zasilania • Przez 15 sekund po użyciu jednego z przycisków, z wyjątkiem przycisku zasilania

Aplikacja E-TUBE

- Po nawiązaniu połączenia Bluetooth ® LE ze smartfonem można korzystać z aplikacji E-TUBE PROJECT Cyclist. Istnieje możliwość używania aplikacji E-TUBE RIDE do sprawdzania danych dotyczących trasy na smartfonie podłączonym za pomocą połączenia Bluetooth ® .
- Aplikacja E-TUBE PROJECT jest wymagana do zmiany ustawień systemu SHIMANO STEPS oraz do aktualizacji oprogramowania układowego. Informacje na temat instalacji aplikacji E-TUBE PROJECT znajdują się w naszej witrynie pomocy technicznej (https://bike.shimano.com/e-tube/project.html).

Dane techniczne

W urządzeniu zastosowano technologię cyfrowej komunikacji bezprzewodowej 2,4 GHz

Technologia cyfrowej komunikacji bezprzewodowej używa tej samej częstotliwości 2,4 GHz, co sieć bezprzewodowa LAN.
W rzadkich przypadkach pomiary mogą być niedokładne z powodu silnego pola elektromagnetycznego, fal elektromagnetycznych lub zakłóceń generowanych przez takie obiekty lub lokalizacje jak.

Funkcje bezprzewodowe

- Telewizory, komputery, radioodbiorniki, silniki, a także przebywanie w samochodzie lub pociągu
- Przejazdy kolejowe i szyny kolejowe, stacje telewizyjne i bazy radarowe
- Inne komputery z komunikacją bezprzewodową lub oświetlenie sterowane cyfrowo

Nazwa modelu	SW-EN600-L
Pasmo częstotliwości	2402–2480 MHz
Maksymalny poziom wyjściowy częstotliwości	+4 dBm
Wersja oprogramowania układowego	4.0.0 lub nowsza

Rozwiązywanie problemów

Oznaczenie ostrzeżenia / błędu

W razie wystąpienia błędu lub ostrzeżenia, diody LED1 i LED2 migają szybko na czerwono.
Należy przeprowadzić jedną z poniższych procedur, aby wyzerować wskazanie:

- Wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie.
- Zdjąć akumulator ze wspornika akumulatora i zamontować go ponownie.

Jeżeli błąd nie znika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem, by uzyskać pomoc.
Podczas używania komputera rowerowego, zapoznać się informacjami na temat wyświetlacza znajdującymi się w „podręczniku użytkownika komputera rowerowego SHIMANO STEPS”. Aby zdobyć więcej informacji na temat kodów ostrzeżeń / błędów, należy sprawdzić poniższe najnowsze wersje:

https://si.shimano.com/error

W razie problemu

Najczęściej zadawane pytania dotyczące SHIMANO STEPS znajdują się pod adresem:

https://bike.shimano.com/faq/STP0A

SHIMANO

SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Uwaga: w przypadku wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)